

# THEATER IM BÜRGERHAUS



## PROGRAMM

2020 / 2021



KULTURKREIS SCHWALBACH  
am Taunus GmbH



### Liebe Freunde des Theaters,

Vorhang auf! heißt es auch in dieser Saison 2020/2021 im Bürgerhaus Schwalbach. Freuen Sie sich auf ein abwechslungsreiches Programm mit spannenden, fröhlichen, überraschenden, dramatischen und musikalischen Stunden, präsentiert von großartigen Schauspielern und Musikern!

Ihre Kulturkreis Schwalbach a.Ts. GmbH

#### **ABONNEMENTTHEATER**

- ▶ **Samstag, 24. Oktober 2020**  
***Nathan der Weise / a.gon Theater GmbH***  
Schauspiel nach Gotthold Ephraim Lessing
- ▶ **Samstag, 12. Dezember 2020**  
***Acht Frauen / theaterlust***  
Kriminalkomödie mit Live-Gesang
- ▶ **Samstag, 16. Januar 2021**  
***Eine Stunde Ruhe / Konzertdirektion Landgraf***  
Boulevard-Komödie
- ▶ **Samstag, 27. Februar 2021**  
***Michael Kohlhaas / Bühne Cipolla***  
Figurentheater mit Live-Musik nach Heinrich von Kleist
- ▶ **Sonntag, 21. März 2021**  
***Die Tanzstunde / Komödie am Kurfürstendamm im Schiller Theater***  
Boulevard-Komödie
- ▶ **Samstag, 24. April 2021**  
***1984 / a.gon Theater GmbH***  
Schauspiel nach dem Roman von George Orwell

#### **SONDERVERANSTALTUNGEN**

- ▶ **Samstag, 19. September 2020**  
***Dancing Queen / PW Entertainment***  
Eine Hommage an ABBA
- ▶ **Freitag, 6. November 2020**  
***Gogol & Mäx / Concerto Humoroso***  
Humor in concert
- ▶ **Samstag, 20. Februar 2021**  
***My Fair Lady / Kammeroper Köln***  
Musical von Frederick Loewe



## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Theater im Bürgerhaus Schwalbach ist eine Veranstaltungsreihe der Kulturkreis Schwalbach am Taunus GmbH.

Alle **Theaterstücke** finden im Bürgerhaus Schwalbach (Großer Saal), Marktplatz 1-2, Schwalbach a. Ts. statt. **NEU: Vorstellungsbeginn** ist jeweils um **19:30 Uhr**. Abendkasse eine Stunde vor Vorstellungsbeginn.



Die Veranstaltungen sind für gehbehinderte Menschen zugänglich, ein Fahrstuhl ist vorhanden. Hörverstärker sind – mit vorheriger **Anmeldung** – bei der Bürgerhausverwaltung der Stadt Schwalbach (Telefon: 06196 804-197) ausleihbar.

**Einzelkarten** für die jeweiligen Vorstellungen erhalten Sie **ab Samstag, 5.9.2020** entweder online unter [www.kulturkreis-schwalbach.de](http://www.kulturkreis-schwalbach.de) oder [www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de), vor Ort bei allen Ticket Regional-Vorverkaufsstellen und in der Geschäftsstelle.

**Preise** zu € 21,-/20,-/16,50 und 11,- (inkl. Systemgebühr). **50 % Ermäßigung** für Schüler und Studenten, für Personen mit anerkannter Behinderung ab 80 % oder Personen mit einem „B“ im Behindertenausweis sowie für Inhaber eines Tafelausweises.

Bezahlte Eintrittskarten sind von Rücknahme und Umtausch ausgeschlossen!

Programm-, Besetzungs- und Terminänderungen sind nicht beabsichtigt, aber unter Umständen nicht zu vermeiden. Sollte durch höhere Gewalt ein Stück nicht zur Aufführung kommen, bemüht sich die Kulturkreis Schwalbach a.Ts. GmbH um gleichwertigen Ersatz. Ein Anspruch darauf besteht allerdings nicht, ebenso nicht auf Rückvergütung.

**Geschäftsstelle:** Rathaus, Marktplatz 1–2,  
65824 Schwalbach a. Ts. (3. Stock, Zimmer 310),  
Tel.: 06196 81959, E-Mail: [kulturkreis@schwalbach.de](mailto:kulturkreis@schwalbach.de),  
**[www.kulturkreis-schwalbach.de](http://www.kulturkreis-schwalbach.de)**

### **Geschäftszeiten:**

Mo., Mi., Do., Fr. 8:00–12:00 Uhr,  
Mi. zusätzlich 15:00–18:00 Uhr, Dienstag geschlossen



## NATHAN DER WEISE

Schauspiel in fünf Aufzügen von  
Gotthold Ephraim Lessing

Mit **Peter Kremer, Michel Guillaume, Angelika Auer u.a.**

**Samstag, 24.10.2020 – 19:30 Uhr**



**Info:** Um **18:45 Uhr** findet in **Raum 1** eine Einführung zum Theaterstück statt. Einlasskarten hierzu sind gratis in der Geschäftsstelle und am Veranstaltungabend vor Ort erhältlich. Einen **TRAILER** zum Theaterstück finden Sie auf unserer Homepage.

**Zum Inhalt:** Das Stück spielt zur Zeit des Dritten Kreuzzuges (1189–1192). Nathan, ein reicher jüdischer Kaufmann, kommt von einer Reise zurück in seine Heimatstadt Jerusalem. Während seiner Abwesenheit kam es zu einem Feuer in seinem Haus. Nathan erfährt, dass seiner christlichen Ziehtochter Recha das Leben von einem Tempelritter gerettet wurde. Dieser Tempelritter verdankt wiederum sein Leben der Begnadigung des muslimischen Herrschers Sultan Saladin. Der Tempelritter verliebt sich in Recha und ungeachtet ihres unterschiedlichen Glaubens hält er um Rechas Hand an ...

Auf der Suche nach einem Kreditgeber lässt der Sultan Nathan rufen. Dieser ist erstaunt, als ihm der Sultan plötzlich die Frage stellt, welche Religion er für die „wahre“ halte. Nathan antwortet geschickt mit der „Ringparabel“ ...

Ein Stück über Humanität, Toleranz und Religionsfreiheit und aktueller denn je, wenn man die nach wie vor ungelösten religiösen Konflikte unserer Zeit sieht.

**a.gon Theater GmbH**

Regie: Stefan Zimmermann

Foto: Szenefoto © Marina Maisel



## ACHT FRAUEN

Kriminalkomödie mit Live-Gesang

Mit Anja Klawun, Marget Flach, Gabriele Graf u.a.

Samstag, 12.12.2020 – 19:30 Uhr



**Zum Inhalt:** Weihnachten, eine abgelegene Villa, ein verschneiter französischer Ort. Eine wohlhabende Familie kommt zusammen, um das Fest zu feiern. Sieben Frauen, die achte erscheint unerwartet, nachdem der Hausherr tot aufgefunden wird. Grausam ermordet, ein Messer steckt in seinem Rücken. Tot sind auch Telefon und Autos. Der Schnee liegt meterhoch, man ist von der Außenwelt abgeschnitten, eine fatale Situation. Panik kommt auf. Ist der Mörder vielleicht noch im Haus? Denn eines wird schnell klar: In diesem Fall muss der Mörder eine Mörderin sein, denn keine der Damen hat ein Alibi, alle haben ein Motiv, jede ein Geheimnis, jede verstrickt sich mehr und mehr in einem Netz aus Lügen und Heimlichkeiten. Acht Frauen mit ihren Leidenschaften, ihren aufgestauten Lebensträumen, Frustrationen und Verletzungen prallen auf- und gegeneinander.

Im berühmten Kinofilm 2001 von François Ozon lässt Ozon die Damen-Riege singen, jede ein charakteristisches Chanson. In dieser Produktion hat Franz Wittenbrink die Songs für die acht Frauen komponiert.

### **theaterlust**

Regie: Thomas Luft

Foto: Szenefoto © Hermann Posch



## EINE STUNDE RUHE

Boulevard-Komödie

Mit Timothy Peach, Saskia Valencia, Benjamin Kernen u.a.

Samstag, 16.1.2021 – 19:30 Uhr



**Zum Inhalt:** Der Jazz-Liebhaber Michel, der seit seiner Jugendzeit für das Album „Me, Myself And I“ seines Jazz-Idols Niel Youart schwärmt, hat diese Schallplatte nun nach Jahren vergeblichen Suchens zufällig auf einem Flohmarkt gefunden. Überglücklich eilt er nach Hause, um sie sofort zu hören. Er verlangt nicht viel – bloß eine Stunde Ruhe – doch die ganze Welt scheint sich gegen ihn verschworen zu haben. Niemand gönnt ihm auch nur eine Minute: Weder seine Frau, noch ihre beste Freundin (gleichzeitig seine Geliebte). Und auch sein Sohn, sein Nachbar und ein sich als Pole ausgebender portugiesischer Klempner hindern ihn am Hörgenuss. Katastrophe auf Katastrophe folgt, etliche Beziehungen gehen zu Bruch – und dank des Klempnerpfuschs wird auch noch die Wohnung geflutet. Nach Lügen, Ablenkungsmanövern und Manipulationen könnte Michel nun eigentlich seine heißgeliebte Platte hören – wenn, ja wenn ...

Diese witzige Komödie überzeugt mit spaßigen Dialogen und viel Unterhaltung.

**Konzertdirektion Landgraf**

Regie: Pascal Breuer

Foto: Szenefoto © Loredana La Rocca



## MICHAEL KOHLHAAS

Figurentheater mit Live-Musik nach der  
Novelle von Heinrich von Kleist

Mit Sebastian Kautz und Gero John

Samstag, 27.2.2021 – 19:30 Uhr



**Info:** Die Vorstellung dauert ca. 80 Minuten und ist ohne Pause. Nach der Aufführung besteht die Möglichkeit, sich die Puppen anzuschauen und mit den Schauspielern ins Gespräch zu kommen. Vor und nach dem Theaterstück gibt es zudem die übliche Bewirtung. Einen **TRAILER** zum Theaterstück finden Sie auf unserer Homepage.

**Zum Inhalt:** Jeder von uns kennt das bohrende Gefühl, Recht zu haben aber nicht Recht zu bekommen. Michael Kohlhaas, fleißiger deutscher Mittelständler und wohlhabender Geschäftsmann, wird Opfer herrschaftlicher Willkür und setzt sich zur Wehr. Als er immer wieder an korrupter Justiz, intriganter Vetternwirtschaft und vorauseilendem Beamtengehorsam scheitert, beginnt er einen mörderischen Rachefeldzug gegen seine Feinde, eingebildete wie echte. Zunächst Spielball politischer und kirchlicher Interessen, wird Kohlhaas bald zum meistgesuchten Terroristen seiner Zeit, denn der Grat zwischen berechtigter Empörung und skrupelloser Selbstjustiz ist schmal.

Michael Kohlhaas, ein Stück Weltliteratur von aktueller Brisanz, erschien erstmals 1808 und basiert auf einem wahren Fall.

### Bühne Cipolla

Regie: Sebastian Kautz

Foto: Szenefoto © Marianne Menke



## DIE TANZSTUNDE

Boulevard-Komödie

Mit **Tanja Wedhorn** und **Oliver Mommsen**

**Sonntag, 21.3.2021 – 19:30 Uhr**



Einen **TRAILER** zum Theaterstück finden Sie auf unserer Homepage.

**Zum Inhalt:** Ever Montgomery muss für eine Preisverleihung dringend tanzen lernen. Allerdings verabscheut er jeglichen Körperkontakt, denn der Professor für Geowissenschaften leidet unter dem Asperger-Syndrom, einer speziellen Form

des Autismus. Auf Anraten des Hausmeisters spricht er seine Nachbarin Senga Quinn an. Sie ist Tänzerin, doch nach einer Beinverletzung ist fraglich, ob sie in ihrem Leben jemals wieder tanzen kann. Also bietet Ever ihr für eine Tanzstunde 2.153 Dollar. Senga lehnt dieses Angebot zunächst als „unmoralisch“ ab. Doch schließlich siegt die Neugier und so beginnen sie mit dem Unterricht. Schnell entwickeln sich zwischen dem ungleichen Paar absurde Situationen, denn Ever nimmt alles wörtlich, was Senga sagt und gerät in Panik, als es um erste Berührungen geht, die beim Tanzen unvermeidlich sind.

Eine sehr amüsante und berührende Komödie über zwei einsame Seelen, die nur mühsam denselben Takt halten können, schließlich aber beide mutig werden und sich erstaunlich nahe kommen.

### **Komödie am Kurfürstendamm im Schiller Theater**

Regie: Martin Woelffer

Foto: Szenenfoto © Michael Petersohn

---

Impressum:

Herausgeber: Kulturkreis Schwalbach a. Ts. GmbH

Marktplatz 1–2, 65824 Schwalbach a. Ts., Tel.: 06196 81959

Layout: Atelier Wilinski, Mainz | [www.wilinski.de](http://www.wilinski.de)

Titelfoto: Dancing Queen © PW Entertainment

Druck: Druckhaus Fischer, Worms





1984

Schauspiel nach dem Roman  
von George Orwell

Mit Jacques Breuer, Isabel Kott, Marcus Widmann u.a.

Samstag, 24.4.2021 – 19:30 Uhr



**Info:** Um **18:45 Uhr** findet in Raum 1 eine Einführung zum Theaterstück statt. Einlasskarten hierzu sind gratis in der Geschäftsstelle und am Veranstaltungsabend vor Ort erhältlich. Einen **TRAILER** zum Theaterstück finden Sie auf unserer Homepage.

**Zum Inhalt:** Im Staat Ozeanien: Die allmächtige Einheitspartei überwacht alles und jeden rund um die Uhr. Überall hat der „große Bruder“ seine Augen und Ohren – zum Wohle und zur Sicherheit aller Bürger, wie die Regierung versichert. Winston Smith arbeitet im „Ministerium für Wahrheit“. Er verfälscht die Geschichtsschreibung im Sinne des Regimes, schafft alternative Fakten und sorgt dafür, dass die Bewohner Ozeaniens selbst widersprüchlichste Informationen als wahr empfinden. In Winston aber gärt es und er fängt an, selbstständig zu denken und heimlich Tagebuch zu führen. Er verliebt sich in seine Kollegin Julia und beide beschließen, Kontakt zum Widerstand im Untergrund aufzunehmen.

George Orwell schrieb den Roman 1984 anno 1948. 1948 schien es ein Blick in eine sehr weit entfernte Zukunft. Auch im realen Jahr 1984 bestand noch nicht viel Grund zur Sorge, Orwell könnte recht gehabt haben. Aber 37 Jahre später hat Orwells Vision von der totalen Überwachung erschreckende Aktualität gewonnen.

**a.gon Theater GmbH**

Regie: Johannes Pfeifer

Foto: Kopfbild © Christof Wessling



## ZUSATZVERANSTALTUNG

(außerhalb des Abonnements)

### DANCING QUEEN – Eine Hommage an ABBA

**Alle Songs live und auf Englisch**

**Samstag, 19.9.2020 – 19:30 Uhr**



Es ist kaum möglich, das Phänomen ABBA mit wenigen Worten zu umschreiben, denn die schwedische Popgruppe mit den 4 Buchstaben ist nicht nur eine der bekanntesten, sondern auch eine der erfolgreichsten Bands der Musikgeschichte. Die Band verkaufte mehr als 400 Millionen Alben, bis sie sich schließlich 1982 trennte. Doch trotz der Auflösung von ABBA wurde ihr zeitloser Sound zum Musik-Kulturerbe.

Mit der Show „Dancing Queen“ werden Sie in die Welt des Glitzer und Glamour entführt und erleben die bekannten ABBA-Songs in neu arrangierten Versionen, live gesungen und gespielt. Peter Wölke – der musikalische Leiter der Show – führt als charmanter Moderator durch den Abend und vermittelt Ihnen durch interessante Fakten und Eckdaten einen Einblick in die große Karriere von ABBA.

Weitere Informationen zur Veranstaltung finden Sie unter **[www.pw-entertainment.de/dancing-queen](http://www.pw-entertainment.de/dancing-queen)**

**Eintrittspreis:** € 29 (inkl. Systemgebühr)

**Vorverkaufsstart:** 17.8.2020

#### **PW Entertainment**

Künstlerische Gesamtleitung: Peter Wölke

Foto: © PW Entertainment



## ZUSATZVERANSTALTUNG

(außerhalb des Abonnements)

**GOGOL & MÄX** – Concerto Humoroso

**Mit den Clowns und Vollblutmusikern Christoph Schelb und Max-Albert Müller**

**Freitag, 6.11.2020 – 19:30 Uhr**



Herzlich Willkommen in der herrlich grotesken und umwerfend komischen Welt der Konzertakrobaten Gogol & Mäx. Ein Fest für Augen, Ohren und Zwerchfell.

Was diese meisterlichen Komiker auf den Theaterbühnen Europas darbieten, ist schlichtweg atemberaubend: Zwei prall gefüllte Stunden des Lachens und Staunens über die akrobatische und musikalische Kunstfertigkeit und die schier unbegreifliche Instrumentenvielfalt. Und wenn im grandiosen „Finale grande“ die Pianisten-Ballerina im rosafarbenen Rüschenkleid auf filigranem Stahl balanciert, dann hat es den Anschein, als könne sich selbst die auf dem Klavier thronende Bach-Büste vor Lachen kaum mehr auf ihrem Sockel halten.

Einen **TRAILER** zur Veranstaltung finden Sie auf unserer Homepage.

**Eintrittspreise:** € 21 / 20 / 16,50 / 11 (inkl. Systemgebühr)

**Vorverkaufsstart:** 5.9.2020

**Gogol & Mäx**

Foto: Ch. Schelb, M.-A. Müller © Karin Bühler



## ZUSATZVERANSTALTUNG

(außerhalb des Abonnements)

### MY FAIR LADY – Musical von

Frederick Loewe nach „Pygmalion“ von Bernard Shaw

**Kammeroper Köln**

**Samstag, 20.2.2021 – 19:30 Uhr**



Ist es möglich, aus einem einfachen Blumenmädchen der Londoner Slums innerhalb kürzester Zeit eine High-Society-Lady zu machen? Phonetik-Professor Henry Higgins geht die Wette ein. Er ist sich sicher, dass allein die Sprache der Schlüssel zu gesellschaftlicher Anerkennung ist. Eliza Doolittle aus Mayfair wird zu seinem wissenschaftlichen Objekt und er quält die Tochter eines Müll-

kutschers Tag und Nacht mit abstrusen Sprachübungen: „Es grünt so grün, wenn Spaniens Blüten blühn“.

Charmanter Humor zwischen pointierter Sozialromantik und bissigem Sittengemälde - ein von allen Generationen geliebter Broadway-Klassiker! Erleben Sie den Musical-Klassiker mit unvergesslichen Evergreens wie „Ich hätt' getanzt heut Nacht“, „Wär das nicht wunderschön“, „Bringt mich pünktlich zum Altar“: Live gesungen von der Kammeroper Köln, musikalisch begleitet vom hauseigenen Kammerorchester Kölner Symphoniker – kein Playback!

**Eintrittspreise:** € 21 / 20 / 16,50 / 11 (inkl. Systemgebühr)

**Vorverkaufsstart:** 5.9.2020

**Kammeroper Köln**

Foto: Szenenfoto © actorsphotography



## ABONNEMENTBEDINGUNGEN/ INFORMATIONEN

---

Nutzen Sie Ihren Vorteil und buchen Sie alle sechs Theaterstücke zum Preis von fünf. Ihren Abonnementwunsch teilen Sie bitte **ab Montag, 25.5.2020** Kerstin Sterling in der Geschäftsstelle der Kulturkreis GmbH mit.

**Abonnementpreise: € 105,- / 100,- / 83,- und 55,-  
Jugendabonnement** (Jugendliche von 16–25 Jahren):  
**€ 63,- / 60,- / 50,- und 33,-**

Der Abonnent/die Abonnentin erhält einen für das Gesamtabonnement gültigen Ausweis, der zum Theater als Eintrittsausweis mitzuführen und unaufgefordert vorzuzeigen ist.

Der Abonnement-Ausweis ist übertragbar, ein Rückgaberecht besteht nicht.

Für verlorengegangene Abonnement-Ausweise können auf Anfrage Ersatzausweise ausgestellt werden. Für verlorene und von Dritten unbefugt benutzte Ausweise wird nicht gehaftet.

Das Abonnement verlängert sich automatisch um eine weitere Saison, wenn es nicht bis zu einem genannten Stichtag schriftlich gekündigt wird. Der Sitzplatz der Vorsaison bleibt, falls keine Änderungswünsche vorliegen, bestehen.

Für nicht in Anspruch genommene Vorstellungen wird kein Ersatz geleistet.

Programm-, Besetzungs- und Terminänderungen sind nicht beabsichtigt, aber unter Umständen nicht zu vermeiden. Sollte durch höhere Gewalt ein Stück nicht zur Aufführung kommen, bemüht sich die Kulturkreis Schwalbach a.Ts. GmbH um gleichwertigen Ersatz. Ein Anspruch darauf besteht allerdings nicht, ebenso nicht auf Rückvergütung.

Änderungen der Abonnementbedingungen und der Preise für die jeweils kommende Spielzeit bleiben vorbehalten. Diese werden rechtzeitig vor Beginn der nachfolgenden Saison bekannt gegeben.

Mit dem Abschluss oder der Verlängerung des Abonnements werden die o.a. Abonnementbedingungen anerkannt.



*Kabarett,  
Kleinkunst und  
Konzerte*

Wir wünschen allen Schwalbachern  
auch 2020 viel Freude am vielseitigen  
Kulturprogramm.



**Taunus Sparkasse**